



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 March 2024
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункты 134 и 108 повестки дня

Бюджет по программам на 2024 год

Противодействие использованию информационно-коммуникационных технологий в преступных целях

Специальный комитет по разработке всеобъемлющей международной конвенции о противодействии использованию информационно-коммуникационных технологий в преступных целях

Последствия для бюджета по программам проекта решения [A/78/L.46](#)

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

I. Мандат, содержащийся в проекте решения

1. В соответствии с положениями проекта решения [A/78/L.46](#) Генеральная Ассамблея, сославшись на свои резолюции [74/247](#) от 27 декабря 2019 года и [75/282](#) от 26 мая 2021 года и приняв к сведению решение Специального комитета по разработке всеобъемлющей международной конвенции о противодействии использованию информационно-коммуникационных технологий в преступных целях возобновить свою работу позднее, с тем чтобы завершить свою работу и представить проект конвенции Ассамблее на ее семьдесят восьмой сессии, постановит, что Специальный комитет проведет возобновленную заключительную сессию продолжительностью до десяти дней в Нью-Йорке как можно скорее, чтобы позволить Комитету выполнить свой мандат, и обратится к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить необходимую поддержку и обслуживание в этой связи. После представления Комитету заявления о последствиях для бюджета по программам на сумму в размере 954 900 долл. США и в результате дополнительного обзора потребностей в ресурсах объем дополнительных потребностей был пересмотрен и составил 906 100 долл. США, как указано в настоящем заявлении.



II. Связь содержащегося в проекте решения мандата с бюджетом по программам на 2024 год

2. Выполнение мандата, содержащегося в проекте решения [A/78/L.46](#), требует проведения дополнительной предусмотренной деятельности и мероприятий в рамках планов по следующим программам бюджета по программам на 2024 год:

- а) программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» ([A/78/6 \(Sect.2\)](#));
- б) программе 13 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» ([A/78/6 \(Sect.16\)](#));
- в) программе 24 «Глобальные коммуникации» ([A/78/6 \(Sect. 28\)](#));
- д) программе 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» ([A/78/6 \(Sect.29C\)](#)).

III. Предусмотренная деятельность и мероприятия, необходимые для выполнения мандата, содержащегося в проекте решения

3. В соответствии с мандатом, содержащимся в проекте решения, предусматривается, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) продолжит выполнять функции секретариата Специального комитета. Предполагается, что УНП ООН будет обеспечивать основное и административное обслуживание Комитета, включая подготовку документации для заседающих органов и других документов для возобновленной заключительной сессии, упомянутой в проекте решения. Кроме того, по завершении сессии УНП ООН должно будет оказать поддержку созданной Комитетом на его пятой сессии группе в составе владеющих официальными языками Организации Объединенных Наций 17 экспертов и одного координатора, которым будет поручено обеспечить согласованность текстов конвенции на всех официальных языках Организации Объединенных Наций (см. [A/АС.291/20](#)). Для оказания Комитету основных и административных услуг потребуются ресурсы в связи со следующим:

- а) сохранением на шесть месяцев временного персонала общего назначения, в настоящее время занимающегося обслуживанием Специального комитета:
 - i) специалиста по предупреждению преступности и уголовному правосудию на должности уровня С-4 — на шесть месяцев начиная с июля 2024 года для выполнения функций главного контактного лица и координатора по вопросам существа, связанным с мандатом Комитета, в Секретариате Организации Объединенных Наций;
 - ii) специалиста по предупреждению преступности и уголовному правосудию (эксперта по киберпреступности) на должности уровня С-3 — на шесть месяцев начиная с июля 2024 года для оказания Комитету экспертной поддержки в связи с вопросами существа, касающимися киберпространства, включая информационно-технологическое обслуживание и киберпреступность, а также для его консультирования по вопросам политики и обеспечения последовательного применения политики в отношении всех киберпроцессов Организации Объединенных Наций;

iii) младшего специалиста по предупреждению преступности и уголовному правосудию на должности уровня С-2 — на шесть месяцев начиная с июля 2024 года для оказания помощи в обеспечении Комитету основной и технической поддержки, в том числе в связи с предоставлением юридических консультаций по вопросам, касающимся мандата Комитета, и подготовкой отчетов о заседаниях;

iv) двух помощников по обслуживанию заседаний на должностях категории общего обслуживания (прочие разряды) — на шесть месяцев начиная с июля 2024 года для выполнения широкого круга административных обязанностей и операций, включая координацию обеспечения конференционного обслуживания, форматирование документов для заседаний и оказание административной поддержки Председателю на протяжении всего процесса, в целях обеспечения бесперебойной работы Комитета;

v) кроме того, считается, что в связи с обслуживанием сессий потребуется выполнение сверхурочной работы в объеме 150 часов;

b) «Поездки персонала»: считается, что потребуются дополнительные ресурсы для покрытия расходов на поездки пяти сотрудников из Вены в Нью-Йорк для участия в работе одной сессии продолжительностью две недели (49 900 долл. США);

c) «Услуги подряда»: потребуются ресурсы, не связанные с должностями, для дальнейшего предоставления аппаратуры и услуг связи временному персоналу общего назначения (5400 долл. США).

4. Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению для выполнения мандата потребуется обеспечить письменный перевод и обработку шести документов (общим объемом 64 200 слов) на всех шести официальных языках, а также устный перевод на все шесть языков для возобновленной заключительной сессии продолжительностью 10 дней в Нью-Йорке в 2024 году. Более подробная информация о потребностях, связанных с документацией, приводится в приложении к настоящему докладу. В соответствии со сложившейся практикой сроки проведения сессии будут согласованы с Департаментом.

5. Департаменту глобальных коммуникаций для выполнения мандата потребуется предоставить услуги по веб-трансляции десяти заседаний (5900 долл. США).

6. Управлению информационно-коммуникационных технологий для выполнения мандата потребуется обеспечить информационно-технологическое обслуживание в течение десяти дней в рабочее время (28 900 долл. США).

IV. Последствия для бюджета

A. Потребности в ресурсах для организации конференционного обслуживания

7. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для организации конференционного обслуживания приводится в таблице 1.

Таблица 1
**Дополнительные потребности в ресурсах для организации
 конференционного обслуживания**
 (В долл. США)

	<i>2024 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	
Прочие расходы по персоналу	
Услуги по обработке документации	180 000
Услуги устного перевода	159 000
Раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий»	
Услуги подряда	
Информационно-технологическое обслуживание	28 900
Всего	367 900

В. Потребности в ресурсах, не связанные с организацией конференционного обслуживания

8. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах, не связанных с организацией конференционного обслуживания, приводится в таблице 2.

Таблица 2
**Дополнительные потребности в ресурсах, не связанные с организацией
 конференционного обслуживания**
 (В долл. США)

	<i>Потребности на 2024 год в связи с проектом реше- ния A/78/L.46</i>	<i>Дополнительные потребности на 2024 год</i>
Раздел 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие»		
Прочие расходы по персоналу: временный персонал общего назначения и сверхурочная работа	395 300	395 300
Услуги подряда	5 400	5 400
Поездки	49 900	49 900
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»		
Услуги подряда ^a	5 900	—
Всего	456 500	450 600

^a Ассигнования в объеме 34 600 долл. США на услуги по веб-трансляции, которые, как ожидается, будут предложены в контексте будущих заявлений о последствиях для бюджета по программам по разделу 28 «Глобальные коммуникации», были включены исходя из динамики расходов в прошлые годы (см. [A/78/6 \(Sect.28\)](#), п. 28.67 b)). Из этой суммы 17 700 долл. США были использованы, как указано в докладе Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят седьмой сессии ([A/78/550](#)), в частности резолюции [77/335](#), как отражено в документе [A/C.5/78/17](#), подготовленном на основе проекта резолюции [A/C.1/78/L.55](#), в результате чего образовался остаток в размере 18 900 долл. США. Остаток в размере 18 900 долл. США предполагается использовать для удовлетворения дополнительных потребностей по разделу 28.

9. В 2024 году потребуется дополнительная сумма в размере 87 600 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала».

V. Сводная информация о потребностях в ресурсах

10. Как показано в таблице 3, последствия для бюджета на 2024 год составляют 906 100 долл. США.

Таблица 3
Дополнительные потребности в ресурсах
(В долл. США)

	<i>2024 год</i>
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	339 000
Раздел 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие»	450 600
Раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий»	28 900
Раздел 36 «Налогообложение персонала»	87 600
Всего, включая суммы по плану налогообложения персонала	906 100

VI. Возможности для покрытия расходов в 2024 году

11. В бюджете по программам на 2024 год не предусмотрено ассигнований на выполнение мандата, содержащегося в проекте решения. На данном этапе не представляется возможным определить, какие мероприятия, предусмотренные в соответствующих разделах бюджета по программам на 2024 год, можно было бы прекратить, отложить, сократить или изменить в 2024 году. В этой связи необходимо предоставить дополнительные ресурсы путем выделения дополнительных ассигнований на 2024 год.

VII. Заключение и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

12. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта решения [A/78/L.46](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в объеме 818 500 долл. США по следующим разделам бюджета по программам на 2024 год:

- а) разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (339 000 долл. США)
- б) разделу 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие» (450 600 долл. США);
- в) разделу 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий» (28 900 долл. США).

13. Генеральной Ассамблее необходимо будет утвердить в качестве дополнительных ассигнований на 2024 год общую сумму в размере 818 500 долл. США.

14. **Дополнительные потребности в ресурсах в объеме 87 600 долл. США возникнут по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на 2024 год и потребуют выделения Генеральной Ассамблеей дополнительных ассигнований, которые будут компенсированы эквивалентным увеличением на 87 600 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».**

Приложение

Потребности, связанные с подготовкой документации на шести официальных языках

(В долл. США)

<i>Требуемая документация</i>	<i>Количество документов</i>	<i>Общее количество слов</i>	<i>Общая стоимость</i>	<i>Включая общую сумму расходов на распространение</i>
2024 год				
Предсессионная документация	3	32 100	90 000	183
Послесессионная документация	3	32 100	90 000	183
Всего	6	64 200	180 000	366